CAME

319U33IT

QUADRO COMANDO
PER MOTORIDUTTORI A 24V

Z QUADRI COMANDO

MANUALE D'INSTALLAZIONE

ZL19N

Italiano IT

"IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'INSTALLAZIONE"

"ATTENZIONE: L'INSTALLAZIONE NON CORRETTA PUÒ CAUSARE GRAVI DANNI, SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE"

"IL PRESENTE MANUALE È DESTINATO ESCLUSIVAMENTE A INSTALLATORI PROFESSIONALI O A PERSONE COMPETENTI"

1 Legenda simboli

Questo simbolo indica parti da leggere con attenzione.
Questo simbolo indica parti riguardanti la sicurezza.
Questo simbolo indica cosa comunicare all'utente.

2 Destinazione d'uso

Il quadro comando ZL19N è stato progettato e costruito da Came Cancelli Automatici S.p.A. per il comando delle automazioni per cancelli a battente serie FERNI e FROG a 24 V DC.

Ogni installazione e uso difformi da quanto indicato nel seguente manuale sono da considerarsi vietate.

3 Riferimenti normativi

Came Cancelli Automatici è un'azienda certificata per il sistema di gestione della qualità aziendale ISO 9001 e di gestione ambientale ISO 14001. Came progetta e produce interamente in Italia.
Il prodotto in oggetto è conforme alle seguenti normative: vedi dichiarazione di conformità.

4 Descrizione

Il quadro comando va alimentato a 230 V AC, con frequenza max 50/60 Hz.

I dispositivi di comando e gli accessori sono a 24 V. Attenzione! la potenza complessiva degli accessori collegati non deve superare complessivamente i 40 W.

Il quadro comando ha un dispositivo amperometrico che controlla costantemente la spinta del motore.

Quando il cancello incontra un ostacolo, il sensore amperometrico rileva un sovraccarico nella spinta e inverte la direzione di movimento del cancello:
- lo riapre quando si sta chiudendo[1];
- lo richiude quando si sta aprendo.

Attenzione: se interviene quando il cancello si trova nello **spazio di 5 cm dalla battuta di chiusura o di apertura, ne arresta il movimento (vedi anche regolazione del trimmer OP TIME pag. 11).**

[1] Attenzione: in questo caso, dopo 3 rilevamenti d'ostacolo consecutivi, il cancello si ferma in apertura e viene esclusa la chiusura automatica; per riprendere il movimento bisogna premere il pulsante di comando o usare il trasmettitore.

I trasformatori hanno una protezione che permette di tenere aperte le ante in caso di sovraccarico termico. Il cancello si richiude solo quando la temperatura ritorna al di sotto della soglia di sovraccarico.

Tutte le connessioni sono protette da fusibili rapidi, vedi tabella.

La scheda gestisce e controlla le seguenti funzioni:
- chiusura automatica;
- prelampeggio del lampeggiatore;
- colpo di ariete in apertura per facilitare lo sgancio dell'elettroserratura.

Appositi trimmer e faston regolano:
- la velocità di marcia e di rallentamento.
- il tempo di intervento della chiusura automatica;
- il ritardo chiusura del motoriduttore M2;
- la sensibilità di rilevazione del dispositivo amperometrico, separatamente per la marcia e per il rallentamento.

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

È possibile collegare anche:
- la lampada di segnalazione cancello aperto;
- la lampada ciclo;
- l'elettroserratura;
- la scheda 002LB18 per il funzionamento in emergenza nel caso di blackout.

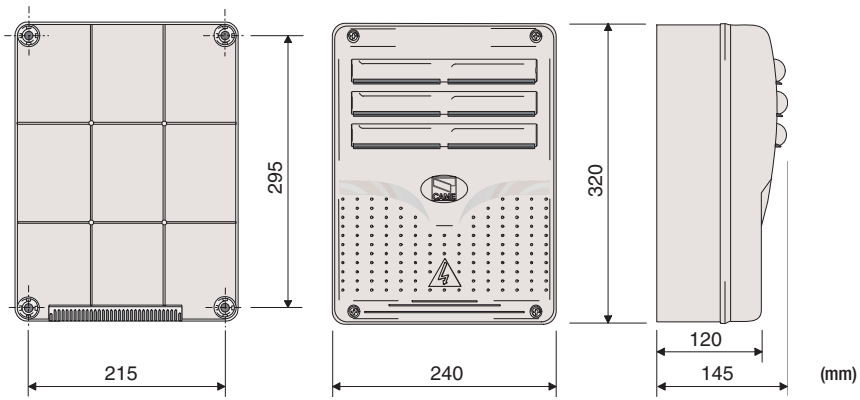
Tipi di comando definibili:
- apertura/chiusura;
- apertura/chiusura ad azione mantenuta;
- apertura parziale;
- stop parziale;
- stop totale.

Le fotocellule, dopo la rilevazione di un ostacolo, provocano:
- la riapertura durante la chiusura del cancello;
- lo stop parziale durante l'apertura del cancello.

DATI TECNICI	
alimentazione	230 V - 50/60 Hz
potenza massima ammessa	730 W
assorbimento a riposo	200 mA
potenza massima per accessori a 24 V	40 W
classe di isolamento dei circuiti	⧈
materiale del contenitore	ABS
grado di protezione del contenitore	IP54
temperatura di esercizio	-20 / +55°C

TABELLA FUSIBILI	
a protezione di:	**fusibile da:**
Motore/i	10 A-F
Scheda elettronica (linea)	3,15 A-F
Accessori	2 A-F
Dispositivi di comando (scheda)	315 mA-F
Elettroserratura	2 A-F

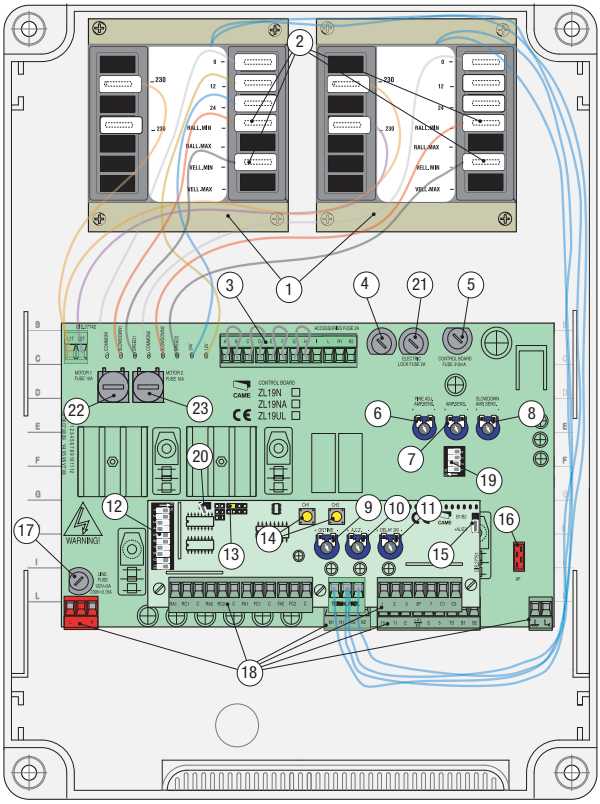
4.1 Dimensioni, interassi e fori di fissaggio



 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

4.2 Componenti principali

1. Trasformatori
2. Connettori regolazione velocità
3. Morsettiera per il collegamento alla scheda 002LB18 (se non utilizzata, assicurarsi che i ponticelli siano collegati tra A-B; C-D; E-F; G-H)
4. Fusibile accessori
5. Fusibile scheda
6. Trimmer di regolazione fine della sensibilità amperometrica durante la marcia
7. Trimmer di regolazione sensibilità amperometrica durante la marcia
8. Trimmer di regolazione sensibilità amperometrica durante il rallentamento
9. Trimmer di regolazione della zona di arresto in battuta
10. Trimmer di regolazione chiusura automatica
11. Trimmer di regolazione ritardo chiusura 2° motore
12. Selettore funzioni a 10 dip
13. LED di segnalazione codice radio/ conteggio tempo ACT
14. Pulsanti memorizzazione codice
15. Jumper selezione uscita B1-B2 / lampada ciclo
16. Innesto scheda radiofrequenza
17. Fusibile di linea
18. Morsettiera di collegamento
19. Selettore funzioni a 4 dip
20. Jumper selezione tipo di comando per pulsante 2-7
21. Fusibile elettroserratura
22. Fusibile motore M1
23. Fusibile motore M2



Attenzione! Prima di intervenire sull'apparecchiatura, togliere la tensione di linea e scollegare le batterie di emergenza (se presenti).

5 Installazione

L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato ed esperto e nel pieno rispetto alle normative vigenti.

5.1 Verifiche preliminari

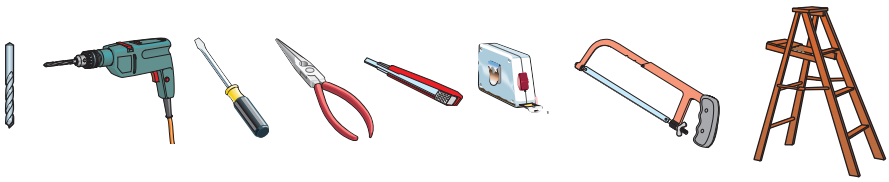
Prima di procedere all'installazione è necessario:

- Verificare che il punto di fissaggio del quadro sia in una zona protetta dagli urti, che le superfici di fissaggio siano solide, e che il fissaggio venga fatto con viti, tasselli, etc. adeguati.
- Prevedere adeguato dispositivo di disconnesione onnipolare, con distanza maggiore di 3 mm tra i contatti, a sezionamento dell'alimentazione
- ⏚ Verificare che le eventuali connessioni interne al contenitore (eseguite per la continuità del circuito di protezione) siano provviste di isolamento supplementare rispetto ad altre parti conduttrici interne.
- Predisporre tubazioni e canaline adeguate per il passaggio dei cavi elettrici garantendone la protezione contro il danneggiamento meccanico.

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

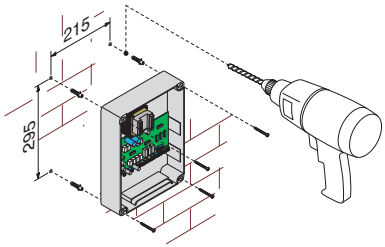
5.2 Attrezzi e materiali

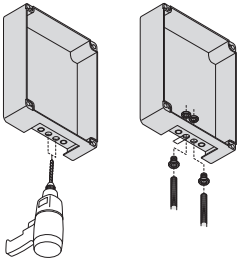
Assicurarsi di avere tutti gli strumenti ed il materiale necessario, per effettuare l'installazione nella massima sicurezza, secondo le normative vigenti. Ecco alcuni esempi.



5.3 Fissaggio e montaggio della scatola

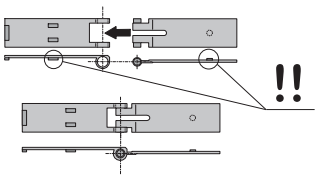
1) Fissare la base del quadro in una zona protetta; si consiglia di usare viti di diametro max. 6 mm testa bombata con impronta a croce.

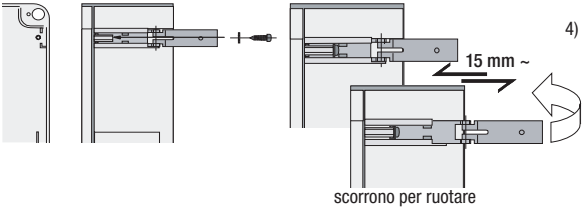




2) Forare sui fori presfondati e inserire i pressacavi con i tubi corrugati per il passaggio dei cavi elettrici.
Attenzione a non danneggiare la scheda elettronica all'interno del quadro!!

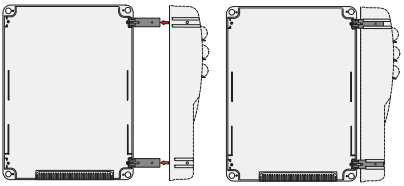
3) Assemblare le cerniere a pressione.

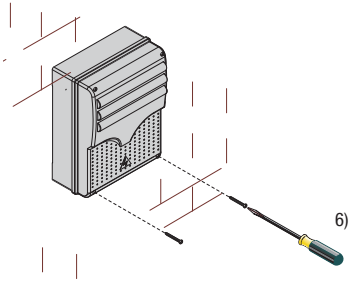




4) Inserire le cerniere nella scatola (sul lato destro o sinistro a scelta) e fermarle con le viti e le rondelle in dotazione.

5) Inserire, a scatto, il coperchio sulle cerniere. Chiuderlo e fissarlo con le viti in dotazione.



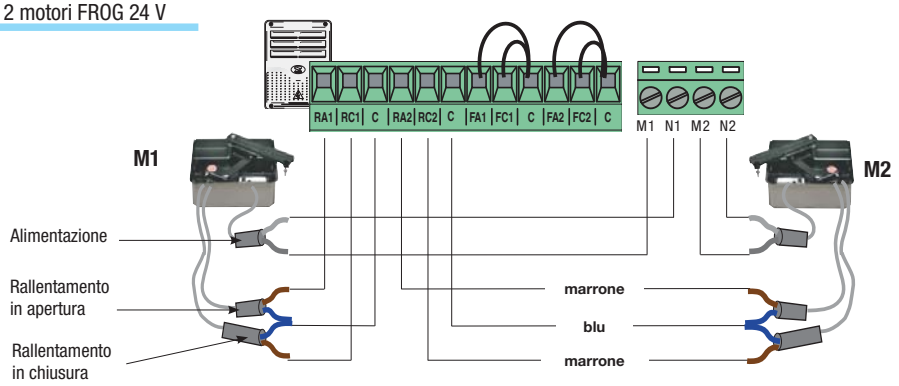


6) Dopo le regolazioni e settaggi, fissare il coperchio con le viti in dotazione.

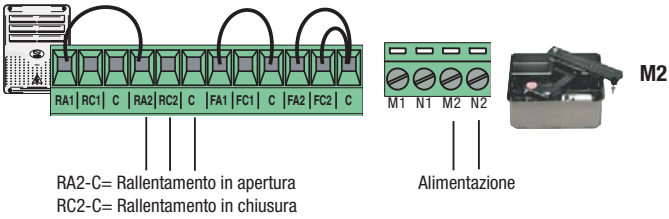
 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

6 Collegamenti elettrici

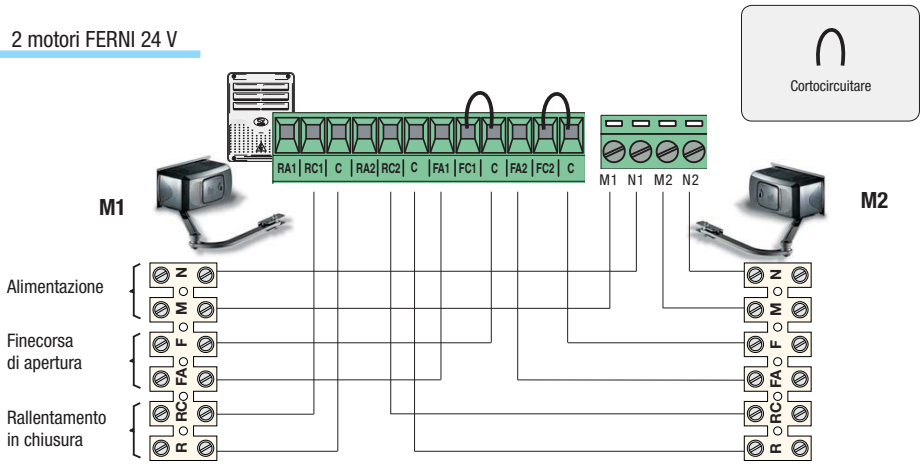
2 motori FROG 24 V



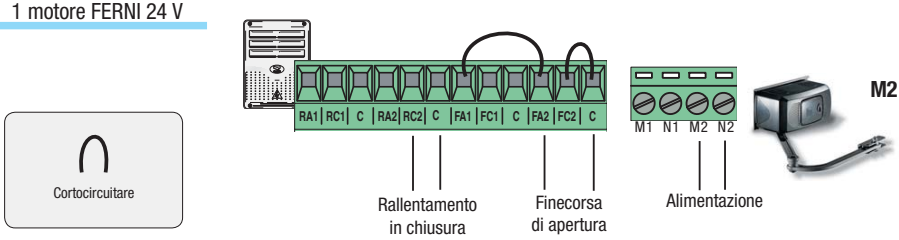
1 motore FROG 24 V


RA1 RC1 C RA2 RC2 C FA1 FC1 C FA2 FC2 C
M1 N1 M2 N2
M2
RA2-C= Rallentamento in apertura
RC2-C= Rallentamento in chiusura
Alimentazione

2 motori FERNI 24 V



1 motore FERNI 24 V

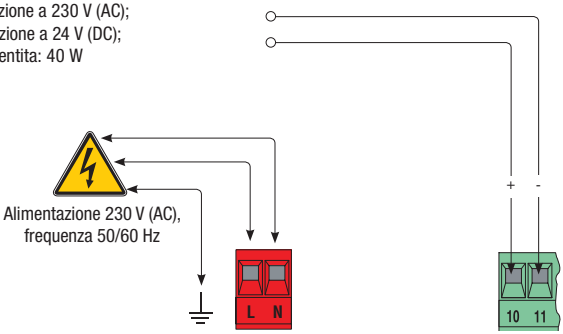


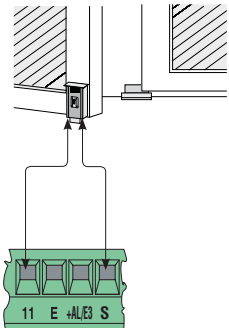
 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

Alimentazione accessori

Morsetti per l'alimentazione degli accessori:
- a 24 V (AC) con alimentazione a 230 V (AC);
- a 24 V (DC) con alimentazione a 24 V (DC);

Potenza complessiva consentita: 40 W





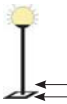
Collegamento elettroserratura (12 V-15 W max.)

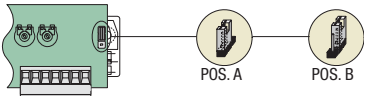
Dispositivi di segnalazione e illuminazione

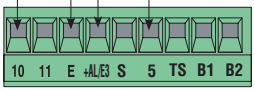
Lampeggiatore (Portata contatto: 24 V - 25 W max.)
- Lampeggia durante le fasi di apertura e chiusura del cancello.

Lampada spia cancello aperto (Portata contatto: 24 V - 3W max.)
- Segnala la posizione del cancello aperto, si spegne quando il cancello è chiuso.

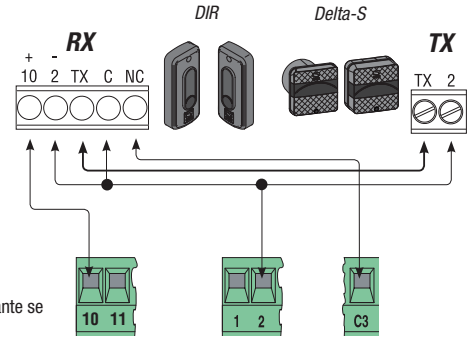
Lampada ciclo (Portata contatto: 24 V - 25 W max.) - Illumina la zona di manovra e rimane accesa dal momento in cui le ante iniziano l'apertura fino alla completa chiusura. Nel caso non venga attivata la chiusura automatica, la lampada rimane accesa solo durante il movimento.
Jumper (pag. 4 punto 15) in pos. A (Default).





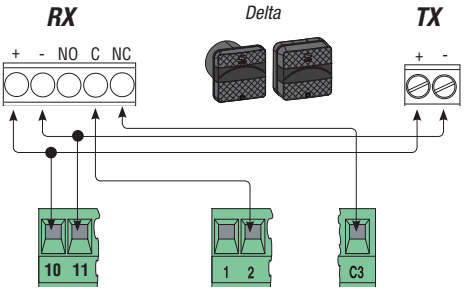


 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.



C3=Contatto (N.C.) *di «stop parziale»*
- Ingresso per dispositivi di sicurezza tipo fotocellule, e altri dispositivi conformi alle normative EN 12978. Arresto delle ante se in movimento con conseguente chiusura automatica.
Se non utilizzato mettere in ON il dip n°8.

C1=Contatto (N.C.) *di «riapertura durante la chiusura»*
- Ingresso per dispositivi di sicurezza tipo fotocellule, e altri dispositivi conformi alle normative EN 12978. In fase di chiusura delle ante, l'apertura del contatto provoca l'inversione del movimento fino alla completa apertura.
Se non utilizzato mettere in ON il dip n°10.



C3=Contatto (N.C.) *di «stop parziale»*

C1=Contatto (N.C.) *di «riapertura durante la chiusura»*

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

Dispositivi di comando

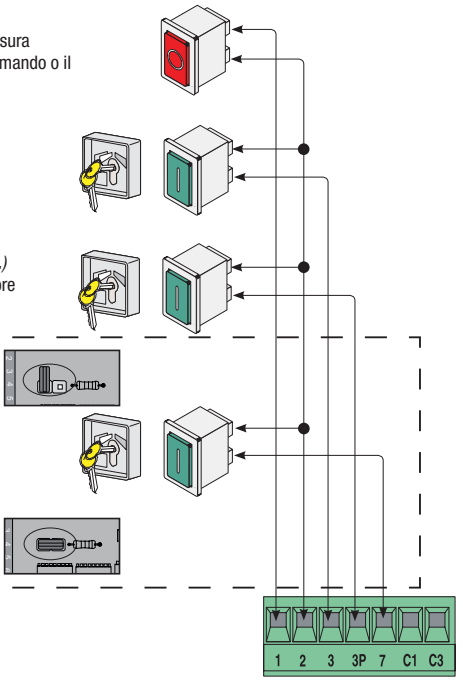
*Pulsante di stop (**contatto N.C.**)*
- Pulsante di arresto del cancello con l'esclusione del ciclo di chiusura automatica, per riprendere il movimento premere il pulsante di comando o il tasto del trasmettitore.
Se non utilizzato mettere in ON il dip n°9.

*Selettore a chiave e/o pulsante di apertura (**contatto N.O.**)*
- Comando per l'apertura del cancello.

*Selettore a chiave e/o pulsante di apertura parziale (**contatto N.O.**)*
- Apertura di un'anta per il passaggio pedonale (apertura del motore M2).

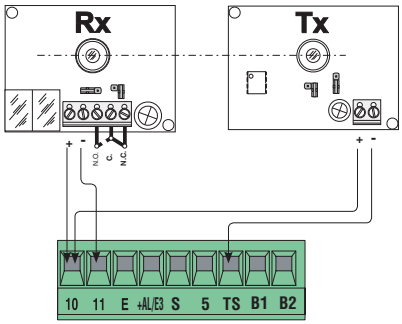
*Selettore a chiave e/o pulsante di comando (**contatto N.O.**)*
- Comandi per apertura e chiusura del cancello, premendo il pulsante o girando la chiave del selettore, il cancello inverte il movimento o si ferma a seconda della selezione effettuata sui dip-switch (vedi selezioni funzioni, dip 2 e 3). Jumper disinserito (pag. 4 punto 20).

*Selettore a chiave e/o pulsante di chiusura (**contatto N.O.**)*
- Comando di chiusura dell'anta. Comando obbligatorio nel caso di funzione "azione mantenuta". Jumper inserito (pag. 4 punto 20).

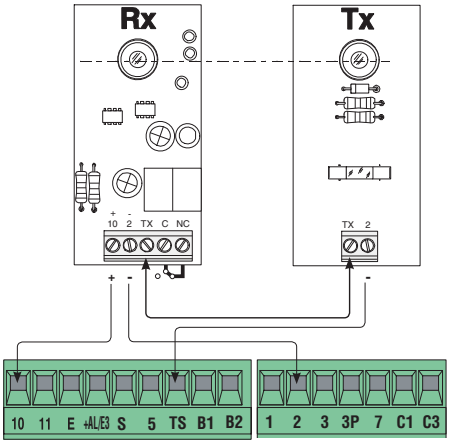


6.1 Collegamento elettrico per il test di funzionalità delle fotocellule

(Delta)



(DIR)



A ogni comando di apertura o di chiusura, la scheda verifica l'efficienza dei dispositivi di sicurezza (fotocellule). Un'eventuale anomalia delle fotocellule viene segnalata con il lampeggio del LED (PROG) sul quadro comando, e annulla qualsiasi comando dal trasmettitore o dal pulsante.

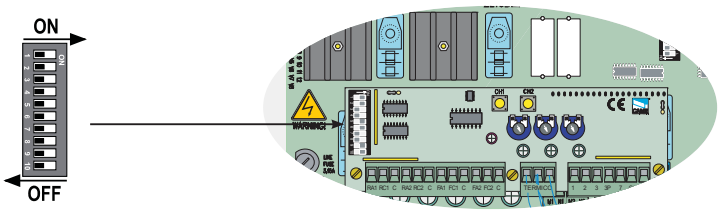
Collegamento elettrico per il funzionamento del test di sicurezza delle fotocellule:
- il trasmettitore e il ricevitore devono essere collegati come da disegno;
- selezionare il dip 3 (Dip 4 vie) in ON per attivare il funzionamento del test.

IMPORTANTE:
Quando si attiva la funzione test di sicurezza,VERIFICARE che NON CI SIANO PONTI tra i contatti 2-C3, 2-C1 e, se i contatti non sono utilizzati, escluderli tramite dip 8 e 10.

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

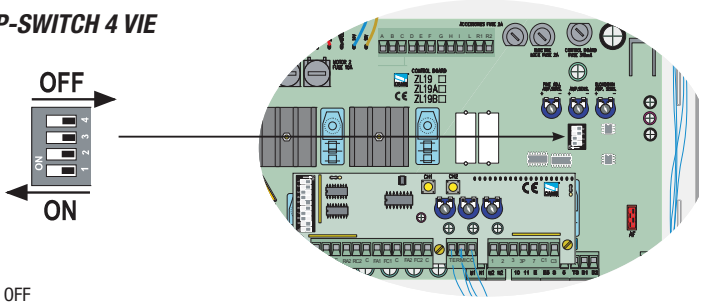
7 Selezione funzioni

DIP-SWITCH 10 VIE



POS. DIP	FUNZIONE ATTIVATA
1 ON -	Chiusura automatica - Il temporizzatore della chiusura automatica si attiva a finecorsa in apertura. Il tempo prefissato è regolabile, e condizionato dall'eventuale intervento dei dispositivi di sicurezza e non si attiva dopo uno «stop» totale di sicurezza o in mancanza di energia elettrica.
2 OFF -	Funzione di "apre-stop-chiude-stop" con pulsante (2-7) e trasmettitore (con scheda radiofrequenza inserita).
2 ON -	Funzione di "apre-chiude" con pulsante (2-7) e trasmettitore (con scheda radiofrequenza inserita).
3 ON -	Funzione di "solo apre" con trasmettitore (con scheda radiofrequenza inserita).
4 ON -	Prelampeggio in apertura e in chiusura - Dopo un comando di apertura o di chiusura, il lampeggiatore collegato su 10-E, lampeggia per 5 secondi prima di iniziare la manovra.
5 ON -	Rilevazione di presenza ostacolo - A motore fermo (cancello chiuso, aperto, o dopo un comando di stop totale), impedisce qualsiasi movimento se i dispositivi di sicurezza (es. fotocellule) rilevano un ostacolo.
6 ON -	Azione mantenuta - Funzionamento in apertura e chiusura del cancello solo mantenendo premuto il pulsante.
7 ON -	Funzione colpo d'ariete attivato - Ad ogni comando di apertura, le ante premono in battuta di chiusura per un secondo, facilitando l'operazione di sgancio dell'elettroserratura collegata sui morsetti 11-S.
8 OFF -	Stop parziale - Arresto del cancello, se in movimento, con conseguente predisposizione alla chiusura automatica. Inserire dispositivo di sicurezza sul morsetto (2-C3); se non utilizzato, selezionare il dip in ON.
9 OFF -	Stop totale - Questa funzione arresta il cancello con conseguente esclusione dell'eventuale ciclo di chiusura automatica; per riprendere il movimento bisogna agire sulla pulsantiera o sul trasmettitore. Inserire dispositivo di sicurezza su [1-2]; se non utilizzato, selezionare il dip in ON.
10 OFF -	Riapertura in fase di chiusura - Le fotocellule, rilevando un ostacolo durante la fase di chiusura dell'anta, provocano l'inversione di marcia fino alla completa apertura; inserire dispositivo di sicurezza sul morsetto (2-C1); se non utilizzato, selezionare il dip in ON.

DIP-SWITCH 4 VIE



1 - Deve rimanere in OFF

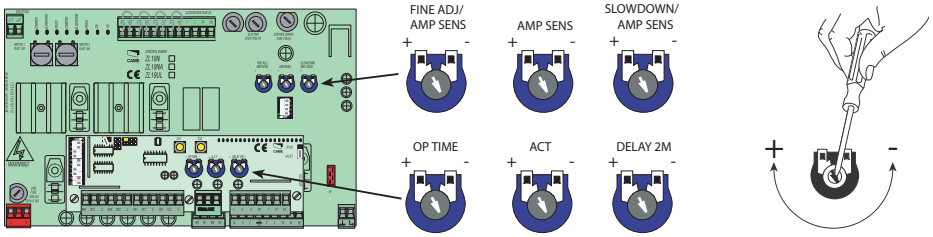
2 - Deve rimanere in OFF

3 ON - Attivazione del test di sicurezza per la verifica dell'efficienza delle fotocellule.

4 - Non utilizzato

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

8 Regolazioni



- FINE ADJ/AMP SENS. * Regolazione fine sensore amperometrico durante la marcia: min/max.
- AMP SENS. * Regolazione della sensibilità amperometrica che controlla la forza sviluppata dal motore durante il movimento; se la forza supera il livello di regolazione, il sistema inverte il senso di marcia.
- SLOWDOWN/AMP SENS * Regolazione della sensibilità amperometrica che controlla la forza sviluppata dal motore durante i rallentamenti; se la forza supera il livello di regolazione, il sistema inverte il senso di marcia.
- OP TIME Regolazione della zona di arresto in battuta.
- ACT Regolazione del tempo di attesa in posizione di apertura. Trascorso questo tempo, interviene la chiusura automatica. Il tempo di attesa può essere regolato da 2 a 120 secondi.
- DELAY 2M Regolazione del tempo di attesa del motore M2 prima di ogni chiusura. Il tempo di attesa può essere regolato da 1 a 15 secondi.

** Attenzione!: minima sensibilità = massima forza.*

Regolazione della zona di arresto in battuta

Dopo aver impostato i rallentamenti (fig. 3) con la procedura "regolazione microinterruttori" illustrata nel manuale del motoriduttore ...

... preparare una dima da 60 x 30 mm e tenerla appoggiata a una delle due battute, come da fig. 1 (la regolazione va fatta indifferentemente sulla battuta di apertura o di chiusura).

Azionare il cancello - con un pulsante di comando o con il trasmettitore - e ruotare il trimmer OP TIME in senso orario fino a che l'anta inverte la direzione appena tocca l'ostacolo/dima.

Girare quindi la dima dal lato corto (fig. 2) e verificare che l'anta si arresti toccando l'ostacolo/dima. Altrimenti ruotare il trimmer in senso antiorario.

Se il cancello è a due ante, eseguire la procedura per entrambe le ante.

fig. 1

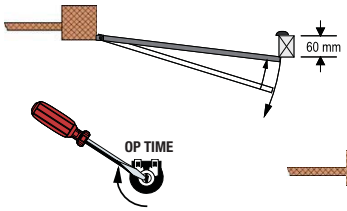


fig. 2

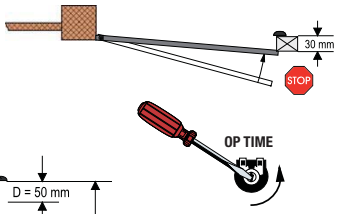
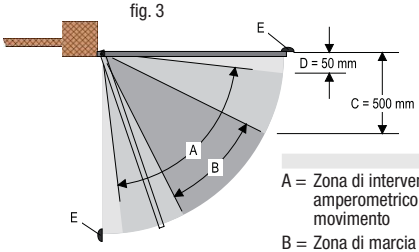


fig. 3

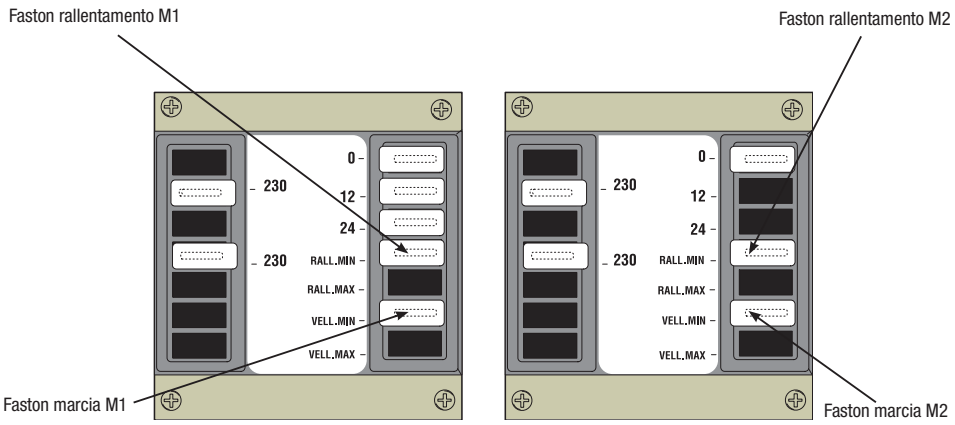


A = Zona di intervento del sensore amperometrico con inversione del movimento
B = Zona di marcia a velocità normale
C = Zona di marcia a velocità rallentata
D = Zona di intervento del sensore amperometrico con arresto del movimento
E = Battute di arresto in chiusura e in apertura

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

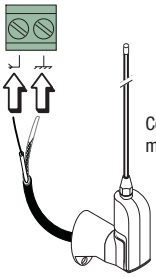
Regolazione della velocità di marcia e di rallentamento

Per la regolazione della velocità di marcia e di rallentamento, spostare i faston sui connettori indicati.

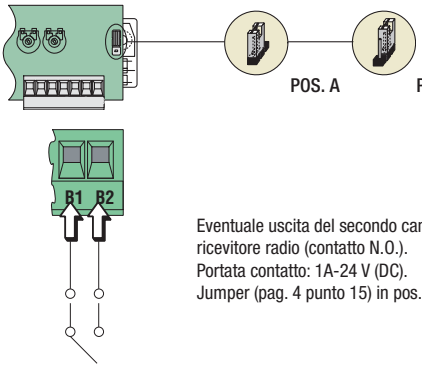


9 Attivazione del comando radio

Antenna



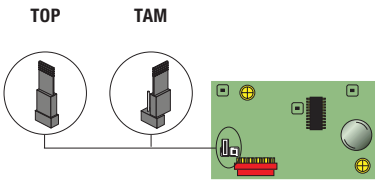
Collegare il cavo dell'antenna ai morsetti.



Eventuale uscita del secondo canale del ricevitore radio (contatto N.O.).
Portata contatto: 1A-24 V (DC).
Jumper (pag. 4 punto 15) in pos. B

Scheda di radiofrequenza

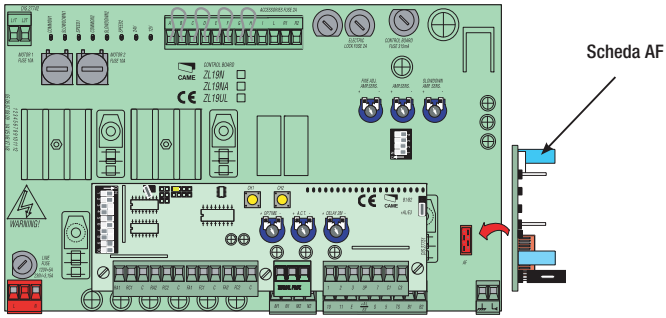
Solo per le schede di radiofrequenza AF43S / AF43SM:
- posizionare il jumper come illustrato a seconda della serie di trasmettitori utilizzata.



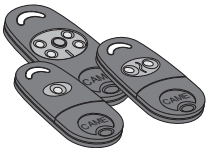
Frequenza MHz	Scheda radiofrequenza	Serie trasmettitori
FM 26.995	AF130	TFM
FM 30.900	AF150	TFM
AM 26.995	AF26	TOP
AM 30.900	AF30	TOP
AM 433.92	**AF43S / AF43SM**	**TAM / TOP**
AM 433.92	AF43TW	TWIN (KeyBlock)
AM 433.92	AF43SR	ATOMO
AM 40.685	AF40	TOUCH
AM 863.35	AF868	TOP

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

TOGLIERE LA TENSIONE DI LINEA (e/o scollegare le batterie) e innestare la scheda di radiofrequenza nella scheda elettronica.
N.B.: La scheda elettronica riconosce la scheda di radiofrequenza solo quando viene alimentata.



Trasmettitori

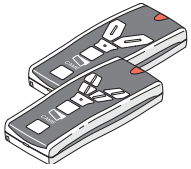


ATOMO
AT01 • AT02
AT04

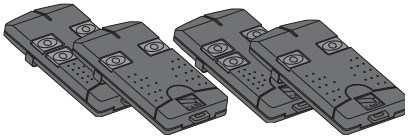
vedi foglio istruzioni inserito nella confezione della scheda di radiofrequenza AF43SR

vedi istruzioni su confezione

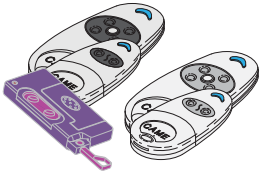
TOUCH
TCH 4024 • TCH 4048



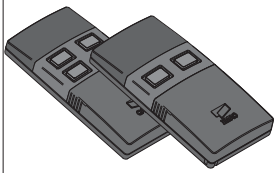
TOP
TOP-432A • TOP-434A
TOP-302A • TOP-304A



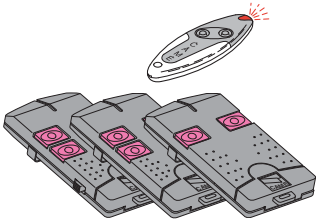
TOP
TOP-432NA • TOP-434NA
TOP-862NA • TOP 864NA
TOP-432S



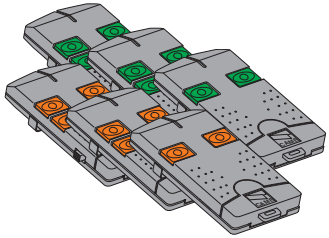
TWIN
TWIN 2 • TWIN 4



TAM
T432 • T434 • T438
TAM-432SA



TFM
T132 • T134 • T138
T152 • T154 • T158



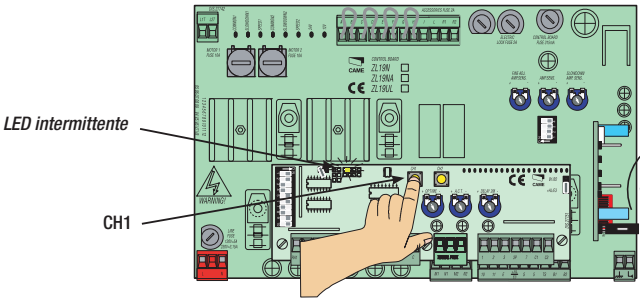
 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

Memorizzazione

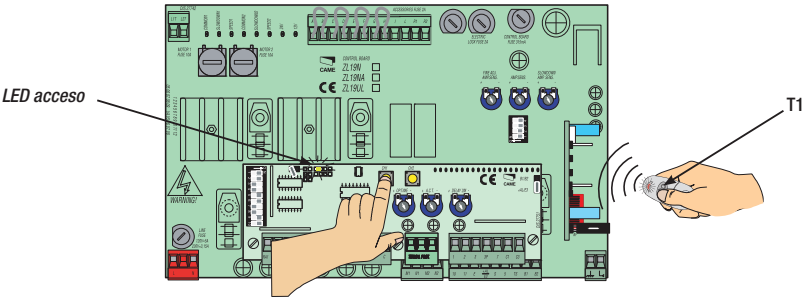
CH1 = Canale per comandi diretti a una funzione della scheda del motoriduttore (comando “solo apre” / “apre-chiude-inversione” oppure “apre-stop-chiude-stop”, a seconda della selezione effettuata sui dip-switch 2 e 3).

CH2 = Canale per comando diretto a un dispositivo accessorio collegato su B1-B2.

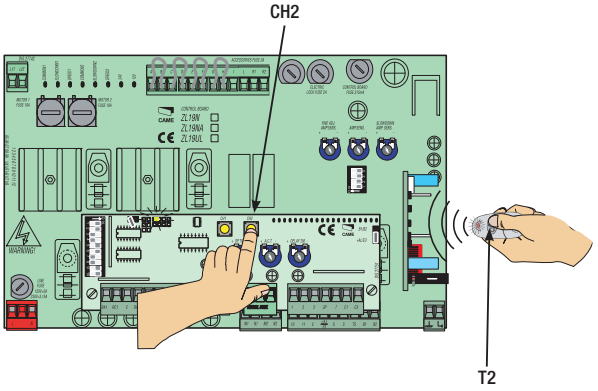
1) Tenere premuto il tasto CH1 sulla scheda elettronica. Il LED lampeggia.



2) Premere il tasto del trasmettitore da memorizzare. Il LED rimarrà acceso a segnalare l’avvenuta memorizzazione.



3) Ripetere la procedura del punto **1** e **2** per il tasto **“CH2”** associandolo con un altro tasto del trasmettitore.



 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

10 Dismissione e smaltimento

CAME CANCELLI AUTOMATICI S.p.A. implementa all'interno dei propri stabilimenti un Sistema di Gestione Ambientale certificato e conforme alla norma UNI EN ISO 14001 a garanzia del rispetto e della tutela dell'ambiente.
Vi chiediamo di continuare l'opera di tutela dell'ambiente, che CAME considera uno dei fondamenti di sviluppo delle proprie strategie operative e di mercato, semplicemente osservando brevi indicazioni in materia di smaltimento:

SMALTIMENTO DELL'IMBALLO
I componenti dell'imballo (cartone, plastiche etc.) sono assimilabili ai rifiuti solidi urbani e possono essere smaltiti senza alcuna difficoltà, semplicemente effettuando la raccolta differenziata per il riciclaggio.
Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo d'installazione.
NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO
I nostri prodotti sono realizzati con materiali diversi. La maggior parte di essi (alluminio, plastica, ferro, cavi elettrici) è assimilabile ai rifiuti solidi e urbani. Possono essere riciclati attraverso la raccolta
e lo smaltimento differenziato nei centri autorizzati.
Altri componenti (schede elettroniche, batterie dei radiocomandi etc.) possono invece contenere sostanze inquinanti.
Vanno quindi rimossi e consegnati a ditte autorizzate al recupero e allo smaltimento degli stessi.
Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo di smaltimento.
NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!

11 Dichiarazione di conformità

CE

DICHIARAZIONE DEL FABBRICANTE

Ai sensi dell'allegato II A della Direttiva 2006/95/CE

CAME Cancelli Automatici S.p.A.
via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier - Treviso - ITALY
tel (+39) 0422 4940 - fax (+39) 0422 4941
internet: www.came.it - e-mail: info@came.it

--- Normative ---
EN 60335-1
EN 60335-2-103
EN 13241-1
EN 61000-6-2
EN 61000-6-3

Dichiara sotto la propria responsabilità, che i seguenti prodotti per l'automazione di cancelli e porte da garage, così denominati:

ZL19N

… sono conformi ai requisiti essenziali ed alle disposizioni pertinenti, stabilite dalle seguenti Direttive e alle parti applicabili delle Normative di riferimento in seguito elencate.

--- Direttive ---
2006/95/CE *Direttiva Bassa Tensione*
2004/108/CE *Direttiva Compatibilità Elettromagnetica*

AMMINISTRATORE DELEGATO
Sig. Gianni Michielan

Codice di riferimento per richiedere una copia conforme all'originale: **DDC L IT Z002**

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME cancelli automatici s.p.a.

REGISTRO NAZIONALE PRODUTTORI ITALIANI
CAME CANCELLI AUTOMATICI
386.109.V OTT. 2010
- ipi -

CAME France S.a. FRANCE
7, Rue Des Haras
Z.i. Des Hautes Patures
92737 **Nanterre Cedex**
(+33) 0 825 825 874
(+33) 1 46 13 05 00

CAME Automatismes S.a. FRANCE
3, Rue Odette Jasse
13015 **Marseille**
(+33) 0 825 825 874
(+33) 4 91 60 69 05

CAME Automatismos S.a. SPAIN
C/juan De Mariana, N. 17-local
28045 **Madrid**
(+34) 91 52 85 009
(+34) 91 46 85 442

CAME United Kingdom Ltd. GREAT BRITAIN
Unit 3 Orchard Business Park
Town Street, Sandiacre
Nottingham - Ng10 5bp
(+44) 115 9210430
(+44) 115 9210431

CAME Group Benelux S.a. BELGIUM
Zoning Ouest 7
7860 **Lessines**
(+32) 68 333014
(+32) 68 338019

CAME Americas Automation Llc U.S.A
11345 NW 122nd St.
Medley, FL 33178
(+1) 305 433 3307
(+1) 305 396 3331

CAME Gmbh GERMANY
Kornwestheimer Str. 37
70825 **Kornta**l Munchingen Bei Stuttgart
(+49) 71 5037830
(+49) 71 50378383

GERMANY **CAME Gmbh Seefeld**
Akazienstrasse, 9
16356 **Seefeld** Bei Berlin
(+49) 33 3988390
(+49) 33 39883985

U.A.E. **CAME Gulf Fze**
Office No: S10122a2o210
P.O. Box 262853
Jebel Ali Free Zone - **Dubai**
(+971) 4 8860046
(+971) 4 8860048

RUSSIA **CAME Rus**
Umc Rus Llc
Ul. Otradnaya D. 2b, Str. 2, office 219
127273, **Moscow**
(+7) 495 739 00 69
(+7) 495 739 00 69 (ext. 226)

PORTUGAL **CAME Portugal**
Ucj Portugal Unipessoal Lda
Rua Liebig, nº 23
2830-141 **Barreiro**
(+351) 21 207 39 67
(+351) 21 207 39 65

INDIA **CAME India**
Automation Solutions Pvt. Ltd
A - 10, Green Park
110016 - **New Delhi**
(+91) 11 64640255/256
(+91) 2678 3510

ASIA **CAME Asia Pacific**
60 Alexandra Terrace #09-09
Block C, The ComTech
118 502 **Singapore**
(+65) 6275 8426
(+65) 6275 5451

CAME Cancelli Automatici S.p.a. ITALY
Via Martiri Della Libertà, 15
31030 **Dosson Di Casier** (Tv)
(+39) 0422 4940
(+39) 0422 4941
Informazioni Commerciali 800 848095

ITALY **CAME Sud s.r.l.**
Via F. Imparato, 198
Centro Mercato 2, Lotto A/7
80146 **Napoli**
(+39) 081 7524455
(+39) 081 7529190

CAME Service Italia S.r.l. ITALY
Via Della Pace, 28
31030 **Dosson Di Casier** (Tv)
(+39) 0422 383532
(+39) 0422 490044
Assistenza Tecnica 800 295830

ITALY **CAME Global Utilities s.r.l.**
Via E. Fermi, 31
20060 **Gessate** (Mi)
(+39) 02 95380366
(+39) 02 95380224

Italiano *- Codice manuale:* ***319U33*** *ver.* ***0.2*** *05/2011* © *CAME cancelli automatici s.p.a.*
I dati e le informazioni indicate in questo manuale sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso da parte di CAME Cancelli Automatici S.p.a.

CAME

CAMEGROUP